

Rear Cargo Shade Installation Instructions

English

Français

Español

Rear Cargo Shade Installation Instructions

Part Number 22964392

Thank you for purchasing the General Motors Cargo Shade for your vehicle. Your package should contain one Cargo Shade (either Short Wheel Base or Long Wheel Base version) and this Instruction Sheet.

Package Contents:

Instructions de pose du cache-bagages arrière

Numéro de pièce 22964392

Nous vous remercions d'avoir acheter le cache-bagages General Motors pour votre véhicule. L'ensemble doit comprendre un cache-bagages (version empattement court ou empattement long) et la présente feuille d'instruction.

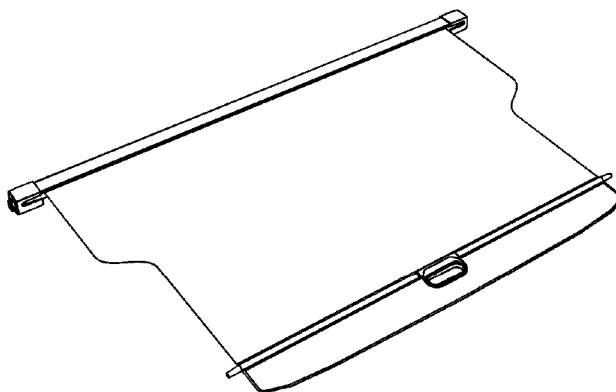
Contenu de l'ensemble :

Instrucciones de instalación de cubierta de carga trasera

Número de parte 2296439

Gracias por adquirir la Cubierta para carga de General Motors para su vehículo. Su paquete debería contener una Cubierta de carga (ya sea versión de distancia entre ruedas corta o distancia entre ruedas larga) y esta Hoja de instrucciones

Contenido del paquete:



Prior to Installation

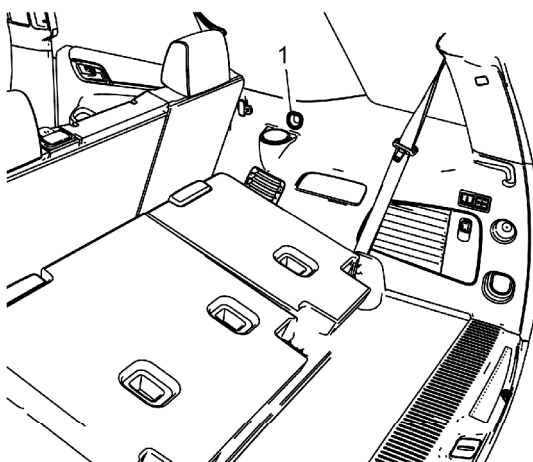
Short Wheel Base Version (for Chevy Tahoe, GMC Yukon, Cadillac Escalade):

Avant la pose

Version pour empattement court (Chevy Tahoe, GMC Yukon, Cadillac Escalade):

Antes de la instalación

Versión de distancia entre ejes corta (para Chevy Tahoe, GMC Yukon, Cadillac Escalade):



English	Français	Español
---------	----------	---------

This version has only one installation in the vehicle (1): Behind 2nd row seat only. Before using the Cargo Cover, please fold down the 3rd row seat and then follow the instructions below for installation, usage, and removal of Cargo Cover.

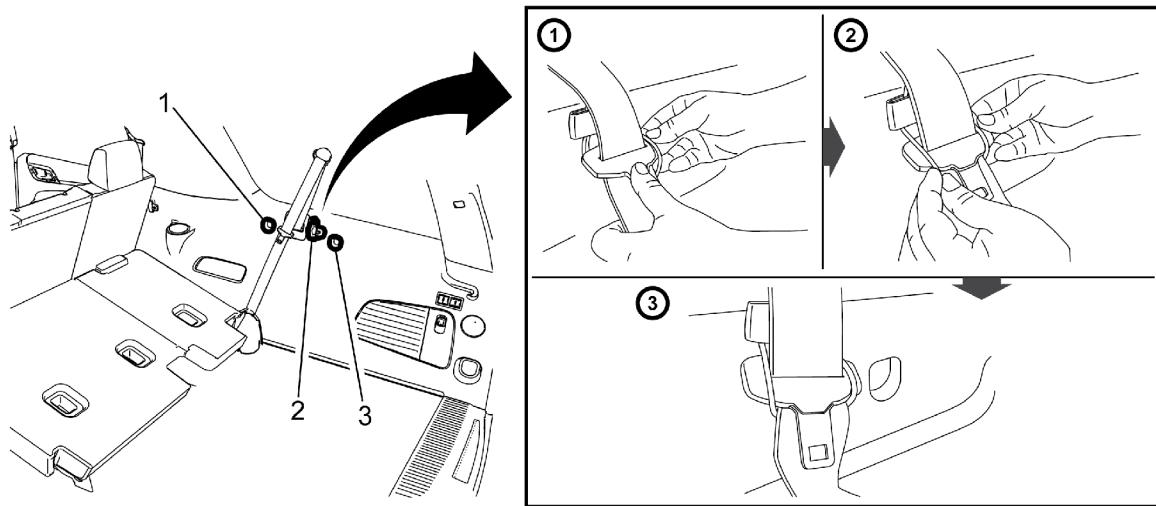
Il n'y a qu'une seule façon de poser cette version dans le véhicule (1) : derrière la 2e rangée de sièges seulement. Avant d'utiliser le cache-bagages, veuillez rabattre la 3e rangée de sièges, puis suivre les instructions ci-dessous pour la pose, l'utilisation et la dépose du cache-bagages.

Esta versión sólo tiene una instalación en el vehículo (1): Sólo detrás del asiento de 2da fila. Antes de usar la cubierta de carga, por favor rebatir el asiento de 3ra fila y después siga las siguientes instrucciones para la instalación, uso y desinstalación de la cubierta de carga.

Long Wheel Base Version (for Chevy Suburban, GMC Yukon XL, Cadillac Escalade ESV):

Version pour empattement long (Chevy Suburban, GMC Yukon XL, Cadillac Escalade ESV) :

Versión de distancia entre ejes larga (para Chevy Suburban, GMC Yukon XL, Cadillac Escalade ESV):



This version has two installation positions in the vehicle (1), (3): Behind 2nd row Seat(s) or behind 3rd row seat.

Il y a deux façons de poser cette version dans le véhicule (1), (3) : derrière la 2e rangée de sièges ou derrière la 3e rangée de sièges.

Esta versión tiene dos posiciones de instalación en el vehículo (1), (3): Detrás de los asientos de 2da fila o detrás del asiento de 3ra fila.

If using behind the 2nd row seat position, before using the Cargo Cover, please fold down the 3rd row seat and then follow the instructions below for installation, usage and removal of Cargo Cover. Also, stow the 3rd row outboard seat belts using the comfort guide cord (2) to keep the belts from interfering with the cargo cover.

En cas d'installation derrière la 2e rangée de sièges, avant d'utiliser le cache-bagages, veuillez rabattre la 3e rangée de sièges, puis suivre les instructions ci-dessous pour la pose, l'utilisation et la dépose du cache-bagages. De plus, ranger les ceintures de sécurité extérieures de 3e rangée avec le cordon du guide de confort (2) pour empêcher les ceintures de nuire au fonctionnement du cache-bagages.

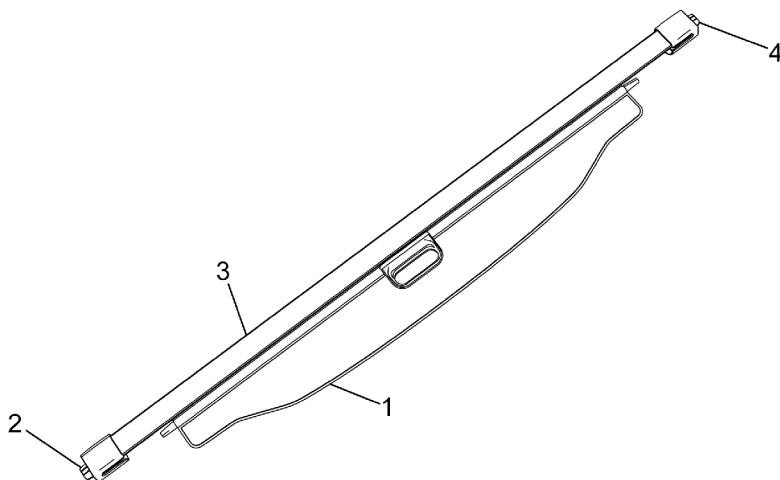
Si usa la posición detrás del asiento de 2da fila, antes de usar la cubierta de carga, por favor rebatir el asiento de 3ra fila y después siga las siguientes instrucciones para instalación, uso y desinstalación de la cubierta de carga. Además, sujete los cinturones de seguridad externos de 3ra fila con el cable de guía de comodidad (2) para evitar que los cinturones interfieran con la cubierta de carga.

English	Français	Español
---------	----------	---------

**Procedure
To Install:**

**Procédure
Pour poser:**

**Procedimiento
Para instalar:**



1. Hold the cartridge so that the extendable part faces rearward (1) and that the painted metal cartridge faces the roof of the vehicle (3).
2. Position the nose of the left-hand end cap (2) inside the depression in the left-hand trim panel.
3. While compressing the left-hand end cap spring against the trim panel, position the nose of the nose of the right-hand end cap (4) to the corresponding depression in the right-hand trim panel. Compress right-hand end cap spring against metal cartridge and release spring to secure shade assembly in trim panels.

1. Tenir la cartouche en orientant la pièce extensible vers l'arrière (1) et en orientant la cartouche en métal peinte vers le toit du véhicule (3).
2. Insérer la cheville du capuchon gauche (2) dans le creux du panneau de garniture gauche.
3. Tout en comprimant le ressort du capuchon gauche contre le panneau de garniture, placer la cheville du capuchon droit (4) dans le creux correspondant du panneau de garniture droit. Comprimer le ressort du capuchon droit contre la cartouche en métal et relâcher le ressort pour fixer le cache-bagages dans les panneaux de garniture.

1. Sostenga el cartucho de forma que la parte extensible vea hacia atrás (1) y que el cartucho de metal pintado vea hacia el techo del vehículo (3).
2. Coloque la punta de la tapa de extremo izquierdo (2) dentro de la depresión en el tablero de moldura izquierdo.
3. Mientras comprime el resorte de la tapa de extremo izquierda contra el tablero de moldura, coloque la punta de la tapa de extremo derecha (4) en la depresión correspondiente en el tablero de moldura derecha. Comprima el resorte de la tapa de extremo derecha contra el cartucho de metal y libere el resorte para asegurar el ensamble de la cubierta en los tableros de moldura.

To Remove:

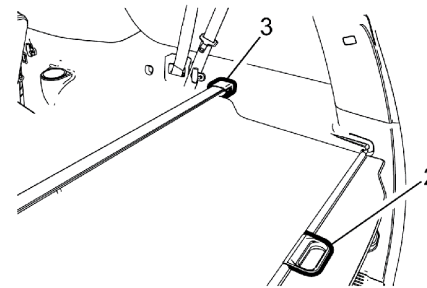
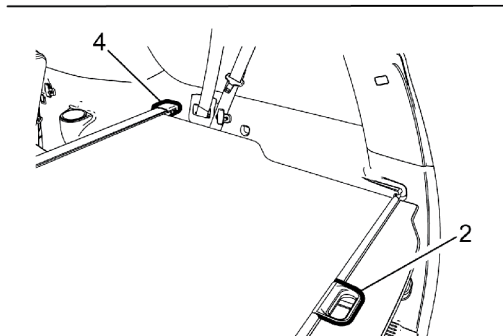
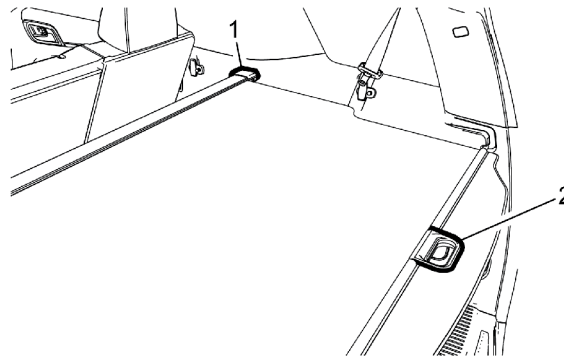
Compress spring on either side (2), (4) and remove the shade assembly.

Pour retirer :

Comprimer le ressort des deux côtés (2), (4) et retirer le cache-bagages.

Para retirar:

Comprima el resorte en cada lado (2), (4) y retire el ensamble de la cubierta.

Opening the Cargo Shade
Ouverture du cache-bagages
Abertura de cubierta de carga


1. Open the liftgate.
2. Pull the shade out by using the center handle (2). Extend cargo shade and hook the rod ends as follows:
 - 2.1. Short wheel base (1).
 - 2.2. Long wheel base position one (4).
 - 2.3. Long wheel base position two (3).

Note: Do not place any objects on the extended Cargo Cover. It is designed to shield items in the cargo area against view and is not for storage.

Warning: A cargo shade that is incorrectly installed can detach and cause personal injury in the event of a collision, heavy braking or similar.

1. Ouvrir le hayon.
2. Tirer sur le cache-bagages en utilisant la poignée centrale (2). Dérouler le cache-bagages et accrocher les extrémités de la tige de la façon suivante :
 - 2.1. Empattement court (1).
 - 2.2. Position un de l'empattement long (4).
 - 2.3. Position deux de l'empattement long (3).

Remarque : Ne placer aucun objet sur le cache-bagages déroulé. Il est conçu pour cacher les objets dans l'espace de chargement et non pas pour l'entreposage.

Avertissement : Un cache-bagages mal posé peut se détacher et causer des blessures en cas de collision, de freinage brusque ou de tout autre événement semblable.

1. Abra la compuerta levadiza.
2. Extraiga la cubierta por medio de la manija central (2). Extienda la cubierta de carga y enganche los extremos de la varilla como sigue:
 - 2.1. Distancia entre ejes corta (1).
 - 2.2. Posición uno de Distancia entre ejes larga (4).
 - 2.3. Posición dos de Distancia entre ejes larga (3).

Nota: No coloque ningún objeto sobre la Cubierta de carga extendida. Está diseñada para evitar que se vean los artículos en el área de carga y no es para almacenamiento.

Advertencia: Una cubierta de carga que esté instalada incorrectamente se puede desprender y causar lesiones personales en el caso de un accidente, frenado brusco o similar.